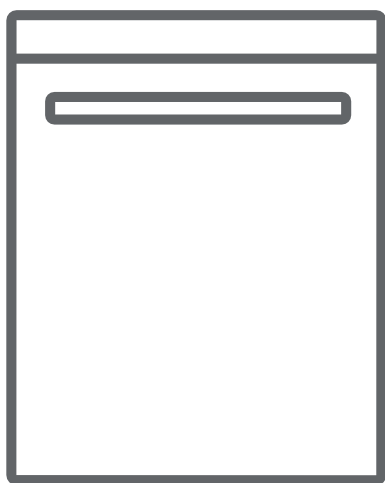


MICAN

electrify your spirit!

SK Umývačka riadu/návod na použitie



GSV60D
000C0001-01

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok.

Tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie a údržbu vášho spotrebiča.

Pred prvým použitím spotrebiča si ich preto pozorne prečítajte a uschovajte na bezpečnom mieste.

Symbol	Typ	Význam
	VAROVANIE!	Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života.
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!	Nebezpečné napätie.
	NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU!	Varovanie! Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prítomnosti horľavých materiálov.
	POZOR!	Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia majetku.
	DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA/POZNÁMKA	Informácie o správnom používaní spotrebiča.

OBSAH

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	3
1.2 Pokyny na inštaláciu.....	4
1.3 Pokyny na používanie	5
2 INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE	8
2.1 Umiestnenie umývačky riadu	8
2.2 Vodovodná prípojka	8
2.3 Prívodná hadica	8
2.4 Odtoková hadica	9
2.5 Elektrické pripojenie	9
3 TECHNICKÉ ÚDAJE	10
3.1 Opis umývačky riadu	10
3.2 Technické údaje	10
4 PRED POUŽITÍM UMÝVAČKY RIADU	11
4.1 Príprava umývačky riadu na prvé použitie	11
4.2 Zásobník na soľ (KEĎ JE K DISPOZÍCII)	11
4.3 Dávkovanie soli (KEĎ JE TO POTREBNÉ).....	11
4.4 Testovacie prúžky	12
4.5 Tabuľka tvrdosti vody	12
4.6 Zmäkčovač vody	12
4.7 Nastavenie	12
4.8 Použitie prostriedku na umývanie riadu.....	13
4.9 Dávkovanie prostriedku na umývanie riadu	13
4.10 Použitie kombinovaných prostriedkov na umývanie riadu	13
4.11 Použitie leštidla	13
4.12 Dávkovanie leštidla a nastavenie	14
5 NALOŽENIE UMÝVAČKY RIADU.....	15
5.1 Odporúčania	15
5.2 Alternatívne naloženie košov 17	
6 TABUĽKA PROGRAMOV	18
7 OVLÁDACÍ PANEL.....	19
8 ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	22
8.1 Filter.....	22
8.2 Ostrekovacie ramená.....	22
8.3 Čerpadlo na odpadovú vodu	23
9 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH.....	24

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny na používanie a uschovajte ich na bezpečnom mieste.

 Pred použitím skontrolujte, či nie sú spotrebič a obal poškodené. V prípade poškodenia spotrebič nezapínajte a kontaktujte personál zákazníckeho servisu.

- Spotrebič vybaľte podľa priložených pokynov a obal zlikvidujte v súlade s platnými predpismi o nakladaní s odpadom.

 Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako osem rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať!

Po odstránení obalu zo spotrebiča ho uchovávajte mimo dosahu detí.

 Deti sa so spotrebičom nesmú hrať!  Prostriedky na umývanie a leštenie riadu uchovávajte mimo dosahu detí!

 Po ukončení programu môžu v spotrebiči zostať zvyšky prostriedku, preto nedovoľte deťom prístup k otvorenému spotrebiču.

 Zabezpečte staré spotrebiče tak, aby k nim nemali prístup deti – hrozí nebezpečenstvo, že v nich uviaznu. Na predchádzanie takýmto situáciám je potrebné vyradiť zámok z činnosti a odstihnúť napájací kábel.

1.2 Pokyny na inštaláciu

- Vyberte vhodné a bezpečné miesto na inštaláciu!
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a pripojenie spotrebiča!
- Pri oprave spotrebiča používajte len originálne náhradné diely!

 Pred inštaláciou odpojte spotrebič od napájania!

Inštaláciu smie vykonávať len autorizovaný servisný technik!

 Skontrolujte, či sú vo vašej domácej elektroinštalácii nainštalované predpísané poistky!

Všetky elektrické pripojenia musia byť v súlade s údajmi uvedenými na typovom štítku.

 Napájací kábel nesmie byť umiestnený pod spotrebičom!

Spotrebič zapojte priamo do zásuvky – nepoužívajte predlžovacie káble ani rozbočovače!  Zásuvka musí byť prístupná aj po inštalácii spotrebiča.

- Po inštalácii zapnite spotrebič na jeden cyklus bez použitia riadu.

 Pred inštaláciou spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete!

 Spotrebič pripojte len pomocou dodanej zástrčky.

 Poškodený napájací kábel predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života, preto jeho výmenu musí vykonávať elektrikár!

1.3 Pokyny na používanie

- Tento spotrebič je určený na používanie v súkromných domácnostiach, preto ho nepoužívajte na komerčné alebo iné účely. V takých prípadoch záruka stráca platnosť.

 Nestojte ani nesaďte na otvorených dvierkach a neumiestňujte na ne žiadnu záťaž.

 Na umývanie a leštenie riadu používajte len výrobky, ktoré sú vhodné do umývačiek riadu. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným používaním.

 Nepite vodu zo spotrebiča.

 Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- Pred vložením plastových predmetov do spotrebiča ich najskôr otestujte z hľadiska tepelnej odolnosti.

 Deti môžu spotrebič čistiť a vykonávať údržbu len pod dohľadom dospelého osoby.

 Do spotrebiča nevkladajte žiadne cudzie predmety a nepreťažujte koše!

- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za deformácie vnútorného priestoru spotrebiča v dôsledku nesprávneho používania.

 Dvierka spotrebiča otvárajte až po ukončení programu, aby ste predišli riziku vystreknutia horúcej vody. Bezpečnostné mechanizmy automaticky prerušia chod programu pri otvorení dvierok.

 Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené – hrozí riziko úrazu!

 Nože a iné ostré predmety ukladajte do košíka na príbory smerom nadol!

  Pri modeloch s automatickým otváraním dvierok sa dvierka automaticky otvoria na konci programu, ak je aktivovaný úsporný režim. Nezatvárajte dvierka umývačky riadu počas prvej minúty po ich automatickom otvorení, aby nedošlo k jej poškodeniu. Na dosiahnutie čo najlepšieho výsledku sušenia odporúčame ponechať dvierka otvorené ešte 30 minút po skončení programu. Po zaznení zvukového signálu automatického otvorenia sa k dvierkam nepribližujte.

 Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. V prípade neodbornej manipulácie môže dôjsť k zániku záruky.

 Pred vykonaním akejkoľvek opravy najprv odpojte spotrebič od elektrickej siete potiahnutím za zástrčku, nie za napájací kábel. Následne uzavrite prívod vody uzatvorením vodovodného kohútika.

 Nízke napätie môže spôsobiť zníženie výkonu spotrebiča.

 Z bezpečnostných dôvodov vytiahnite zástrčku na konci programu.

 Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Nikdy neťahajte za napájací kábel, ale len za zástrčku!

2 INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

2.1 Umiestnenie umývačky riadu

Umývačku riadu umiestnite na miesto, ktoré umožňuje jednoduché nakladanie a vykladanie riadu. Neumiestňujte ju na miestach, kde môže okolitá teplota klesnúť pod 0 °C.

Pred odstránením obalu a inštaláciou umývačky riadu si prečítajte všetky upozornenia uvedené na obale a dodržiavajte ich.

Umývačku riadu nainštalujte v blízkosti vodovodného kohútika a odtoku vody. Dbajte však na to, že po inštalácii umývačky riadu už nie je jednoduché pripojenia opravovať alebo upravovať.

Nikdy nezdvíhajte ani nepresúvajte umývačku riadu za dvierka alebo ovládací panel.

Zabezpečte, aby bol okolo umývačky riadu dostatočný priestor na voľný pohyb.

 Skontrolujte, či nie sú prírodné a odtokové hadice stlačené alebo previsnuté. Nikdy neumiestňujte umývačku riadu na napájací kábel ani na krátky čas.

Nastavte nivelačné nohy tak, aby bola umývačka riadu rovná a na hladkom povrchu. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť nestabilitu umývačky riadu a nesprávne zatváranie dvierok.

 Dekoračný panel nainštalujte podľa priloženého návodu na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť nesprávne otváranie dvierok a problémy s únikom pary.

2.2 Vodovodná prípojka

Odporúčame nainštalovať filter na prírodnú hadicu, aby sa zabránilo poškodeniu umývačky riadu v dôsledku nečistôt, ako je piesok alebo hrdza v potrubí. Filter tiež zabráňuje sfarbeniu a tvorbe usadenín vo vnútri umývačky riadu. Pri inštalácii venujte pozornosť označeniu na prírodnej hadici vody.

Modely označené „25°“ môžu byť pripojené len na teplú (studenú) vodu s teplotou nepresahujúcou 25 °C.

Pri ostatných modeloch sa uprednostňuje prívod studenej vody, pričom maximálna prípustná teplota teplej vody je 60 °C.

2.3 Prírodná hadica

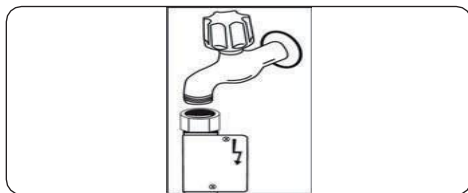


 **VAROVANIE!** Používajte prírodnú hadicu dodanú s umývačkou riadu. **NEPOUŽÍVAJTE** prírodné hadice zo starých spotrebičov.

 **VAROVANIE!** Pred pripojením novej prírodnej hadice ju opláchnite vodou.

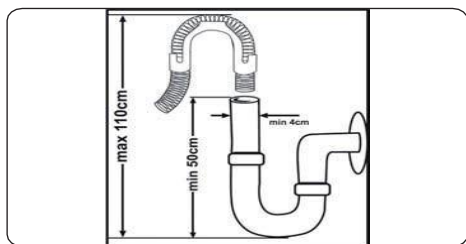
 **VAROVANIE!** Prírodnú hadicu pripojte priamo k vodovodnému kohútiku. Tlak vody musí byť v rozmedzí od 0,03 MPa do 1 MPa. V prípade, že tlak vody presahuje 1 MPa, je nevyhnutné medzi vodovodným kohútikom a prírodnou hadicou inštalovať poistný ventil.

 **VAROVANIE!** Po pripojení prírodnej hadice úplne otvorte vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojení. Po každom programe uzavrite vodovodný kohútik.



⚠ Niektoré modely sú vybavené systémom „Aquastop“. Za žiadnych okolností ho nepoškodujte ani ním neotáčajte.

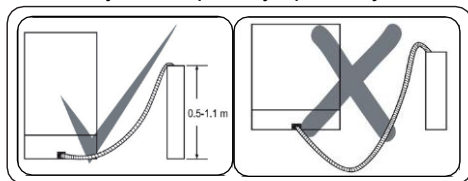
2.4 Odtoková hadica



Odtokovú hadicu pripojte priamo k odtoku. Miesto pripojenia musí byť vo výške 50 až 110 cm nad podlahou.



DÔLEŽITÉ: Keď dĺžka odtokovej hadice presiahne štyri metre, nemusí byť zabezpečený optimálny čistiaci výkon umývačky riadu..



2.5 Elektrické pripojenie

VAROVANIE! Umývačka riadu je navrhnutá na prevádzku pri napätí 220 – 240 V. Keď je napätie v elektrickej sieti 110 V, je nevyhnutné použiť transformátor 110/220 V s výkonom 3 000 W.



Pripojte zástrčku s ochranným kontaktom do zásuvky, ktorá zodpovedá požadovanému napätiu siete a je dimenzovaná na príslušné prúdové zaťaženie.

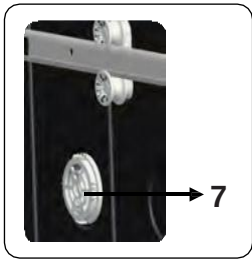


Keď zásuvka nie je vybavená uzemnením, musí ho nainštalovať elektrikár. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené prevádzkou umývačky riadu bez riadneho uzemnenia.



V závislosti od cieľovej krajiny (napr. Veľká Británia alebo Saudská Arábia) môže byť zástrčka vybavená poistkou s prúdom 13 A.

3 TECHNICKÉ ÚDAJE



3.1 Opis umývačky riadu

- 1. Horný kôš
- 2. Košík na príbory
- 3. Spodný kôš
- 4. Typový štítok
- 5. Ovládací panel
- 6. Priehradka na prostriedok na umývanie riadu a leštidla
- 7. Miniatúrna jednotka na aktívne sušenie: Tento systém zaisťuje lepšie sušenie riadu.

3.2 Technické údaje

Kapacita	13 štandardných súprav riadu
Rozmery Výška Šírka Hĺbka	820 – 870 mm 598 mm 570 mm
Hmotnosť (netto)	31,5 kg
Prevádzková napätie/frekvencia	220 – 240 V 50 Hz
Príkon	10 A
Výkon	1 900 W
Tlak prívodu vody	max. 1 MPa min. 0,03 MPa

RECYKLOVANIE

- Niektoré diely umývačky riadu a obalové prvky sú recyklovateľné.
- Plasty sú označené medzinárodné jednotnými symbolmi: PE, PP a pod.
- Kartónové obaly sú recyklovateľné a môžu sa likvidovať v kontajneroch na papier.
- Niektoré materiály sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, ale musia sa likvidovať na príslušných zberných miestach určených na likvidáciu komunálneho odpadu.
- Informácie o likvidácii rôznych materiálov získate na príslušnom zbernom mieste vo vašej obci.

OBALY A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Obal slúži na ochranu spotrebiča počas prepravy. Použité obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, pretože sú recyklovateľné. Používanie recyklovateľných materiálov prispieva k znižovaniu množstva odpadu a ochrane prírodných zdrojov.

Vyhlásenie o zhode (označenia CE)

Týmto potvrdzujeme, že naše výrobky sú v súlade s platnými európskymi smernicami, rozhodnutiami, nariadeniami a požiadavkami uvedenými v príslušných normách.

Likvidácia



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobku alebo jeho obale znamená, že spotrebič nesmie byť likvidovaný spolu s bežným domácim odpadom, ale je potrebné ho zlikvidovať samostatne. Starý spotrebič môžete bezplatne odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, napríklad na zbernom dvore; ich presné adresy získate na mestskom alebo obecnom úrade. Prípadne môžete staré malé elektrické spotrebiče s dĺžkou hrany do 25 cm bezplatne odovzdať predajcom, ktorí disponujú predajnou plochou na elektrické a elektronické zariadenia s rozlohou minimálne 400 m², alebo predajcom potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ak tieto zariadenia ponúkajú na predaj niekoľkokrát ročne. Väčšie staré zariadenia môžete bezplatne vrátiť príslušnému predajcovi pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu, ktoré má v podstate rovnaké funkcie ako nové zariadenie. Informácie o vrátení starého zariadenia pri kúpe nového zariadenia získate u svojho predajcu.

Pred likvidáciou vyberte všetky batérie, akumulátory a žiarovky, ak je to možné bez ich poškodenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie osobných údajov zo zariadení určených na likvidáciu.

4 PRED POUŽITÍM UMÝVAČKY RIADU

4.1 Príprava umývačky riadu na prvé použitie

- Skontrolujte, či údaje elektrického a vodovodného prívodu zodpovedajú údajom uvedeným v pokynoch na pripojenie umývačky riadu.
- Odstráňte všetok obalový materiál z umývačky riadu.
- Nastavte zmäkčovač vody na vhodný stupeň tvrdosti.
- Naplňte leštidlo do príslušného zásobníka.

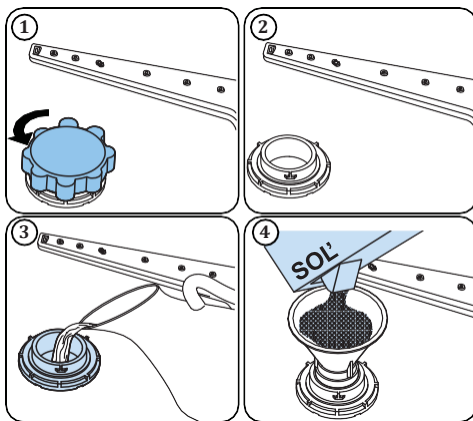
4.2 Zásobník na soľ (KEĎ JE K DISPOZÍCII)

Optimálne umývanie je zabezpečené len pri používaní mäkkej vody s nízkym obsahom vápnika, pretože tvrdá voda spôsobuje tvorbu vodného kameňa na riade aj vo vnútri umývačky. Tieto usadeniny negatívne ovplyvňujú umývanie, sušenie aj leštenie. Pri prietoku vody cez zmäkčovač vody sa odstraňujú ióny, ktoré sú zodpovedné za tvrdosť vody. Takto upravená voda má optimálnu tvrdosť, ktorá je nevyhnutná na dosiahnutie dokonalého umývania. V závislosti od tvrdosti prívodnej vody sa však tieto ióny postupne hromadia v zmäkčovači vody, preto je potrebné ho pravidelne regenerovať. Na regeneráciu zmäkčovača vody je potrebné použiť špeciálnu soľ do umývačky riadu.

Umývačka riadu smie byť prevádzkovaná len s týmto typom soli, aby bolo zaručené správne zmäkčenie vody. Použitie ľahko rozpustných solí s veľmi jemnou zrnitosťou alebo v práškovej forme sa neodporúča, pretože môže viesť k poškodeniu umývačky riadu.

4.3 Dávkovanie soli (KEĎ JE TO POTREBNÉ)

Otvorte zásobník na soľ otočením krytu v smere hodinových ručičiek (obr. 1 a 2). Pri prvom použití naplňte zásobník približne 1 kg soli a doplňte ho vodou až tesne pod okraj (obr. 3). Na jednoduchšie plnenie môžete použiť lievik (obr. 4). Následne nasadte kryt a pevne ho uzavrite. Po približne 20 až 30 cykloch doplňte približne 1 kg soli, kým nebude zásobník úplne naplnený.



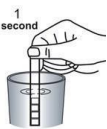
Zásobník na soľ naplňte vodou len pri prvom naplnení.

Používajte len regeneračnú soľ určenú do umývačiek riadu.

Pred zapnutím umývačky riadu nasypťte regeneračnú soľ do zásobníka na soľ, pretože pri spustení sa dávka naplní vodou.

Keď sa soľ vysype a umývačku riadu hneď nezapnete, odporúča sa následne spustiť krátky program na ochranu spotrebiča pred koróziou.

4.4 Testovacie prúžky

Nechajte vodu z vodovodného kohútika tiecť približne jednu minútu.	Ponorte testovací prúžok do vody na približne jednu sekundu.	Potrate prúžkom.	Počkajte jednu minútu na vyhodnotenie výsledku.	Na základe nameraných údajov nastavte stupeň tvrdosti vody vo vašej umývačke riadu.
				1  2  3  4  5  6 

POZNÁMKA: Štandardne je nastavený 3. stupeň tvrdosti. V prípade používania vody zo studne alebo keď tvrdosť vody vo vašej domácnosti presahuje 90 °fH, odporúčame inštaláciu filtračných zariadení a zariadení na úpravu vody.

4.5 Tabuľka tvrdosti vody

Stupeň tvrdosti vody	Nemecký stupeň tvrdosti vody (°dH)	Francúzsky stupeň tvrdosti vody (°fH)	Anglický stupeň tvrdosti vody (°e)	Displej
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	Na displeji sa zobrazí symbol „L1“.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	Na displeji sa zobrazí symbol „L2“.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	Na displeji sa zobrazí symbol „L3“.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	Na displeji sa zobrazí symbol „L4“.
5	23 – 34	41 – 60	29 – 42	Na displeji sa zobrazí symbol „L5“.
6	35 – 50	61 – 90	43 – 63	Na displeji sa zobrazí symbol „L6“.

4.6 Zmäkčovač vody

Umývačka riadu je vybavená zmäkčovačom vody, ktorý znižuje tvrdosť vody z vodovodu. Na zistenie tvrdosti vody sa obráťte na svojho dodávateľa vody alebo použite testovacie prúžky (keď sú dostupné).

4.7 Nastavenie

- Otvorte dvierka umývačky riadu.
- Zapnite umývačku riadu a potom stlačte tlačidlo na výber programu.
- Podržte tlačidlo programu, kým sa nezobrazí symbol „SL“.
- Umývačka riadu zobrazí posledné nastavenie.
- Nastavte stupeň tvrdosti stlačením tlačidla na výber programu.
- Vypnite umývačku riadu, aby sa nastavenie uložilo.

4.8 Použitie prostriedku na umývanie riadu

Používajte len prostriedky určené na použitie v domácich umývačkách riadu. Prostriedky na umývanie riadu uchovávajte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov umývania pridajte správne množstvo prostriedku na umývanie riadu podľa zvoleného programu. Potrebné množstvo prostriedku na umývanie riadu závisí od programu, množstva riadu a stupňa znečistenia.

Nenapíňajte priehradku na prostriedok na umývanie riadu väčším množstvom prostriedku, ako je potrebné. V opačnom prípade sa na skle a riade môžu objaviť biele alebo modrasté vrstvy, ktoré môžu viesť ku korózii skla. Dlhodobé používanie nadmerného množstva prostriedku na umývanie riadu môže viesť k poškodeniu umývačky riadu.

Použitie malého množstva prostriedku na umývanie riadu môže spôsobiť zlý výsledok umývania. V takom prípade sa pri tvrdej vode objavia biele šmuhy.

Ďalšie informácie nájdete v pokynoch výrobcu prostriedku na umývanie riadu.

4.9 Dávkovanie prostriedku na umývanie riadu

Stlačte poistku na otvorenie priehradky na prostriedok na umývanie riadu a vložte do nej príslušný prostriedok.

Následne kryt zatvorte a pevne zatlačte, kým nezapadne. Prostriedok na umývanie riadu je vhodné vkladať do priehradky vždy tesne pred spustením každého programu. Pri silnom znečistení pridajte viac prostriedku na umývanie do priehradky na predumývanie.

4.10 Použitie kombinovaných prostriedkov na umývanie riadu

Tieto výrobky by sa mali používať podľa pokynov výrobcu. Nikdy nekladajte kombinované prostriedky na umývanie riadu do vnútra umývačky riadu ani do košíka na príbory.

Kombinované prostriedky na umývanie riadu obsahujú okrem čistiaceho prostriedku aj leštidlo, náhrady soli a v závislosti od kombinácie aj ďalšie zložky.

Neodporúčame používať kombinované prostriedky na umývanie riadu v krátkych programoch. V takýchto programoch by ste mali používať práškové prostriedky na umývanie riadu.

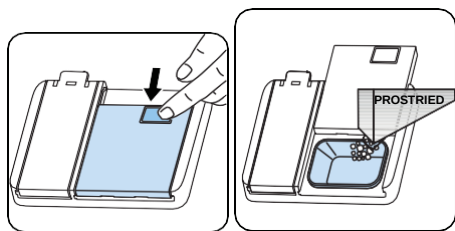
Keď máte problémy s používaním kombinovaných prostriedkov na umývanie riadu, kontaktujte výrobcu prostriedku na umývanie riadu.

Keď už nepoužívate kombinované prostriedky na umývanie riadu, skontrolujte a podľa potreby upravte nastavenie tvrdosti vody aj dávkovanie leštidla tak, aby zodpovedali aktuálnej tvrdosti vody.

4.11 Použitie leštidla

Leštidlo zabezpečuje, že riad je po vysušení bez šmúh a škvŕn. Pravidelné používanie leštidla je preto nevyhnutné na dosiahnutie optimálnych výsledkov – riadu bez šmúh a lesklého skla. Leštidlo sa automaticky uvoľňuje počas umývania horúcou vodou. Keď je dávkovanie leštidla nastavené príliš nízko, môžu sa na riade po umytí objaviť biele škvŕny. V dôsledku toho riad nebude úplne suchý ani opticky čistý.

Pri príliš vysokom dávkovaní leštidla sa na skle a riade vytvoria modrasté vrstvy.



4.12 Dávkovanie leštidla a nastavenie

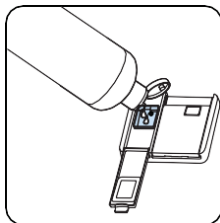
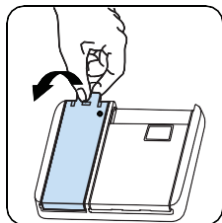
Na doplnenie leštidla otvorte kryt zásobníka na leštadlo a nalejte leštadlo až po značku „MAX“. Následne kryt uzavrite. Dbajte na to, aby ste zásobník nepreliali – rozliate leštadlo ihneď utrite.

Nastavenie dávkovania leštidla podľa tvrdosti vody – postup pred spustením umývačky riadu:

- Otvorte dvierka umývačky riadu.
- Zapnite umývačku riadu a potom stlačte tlačidlo na výber programu.
- Držte tlačidlo na výber programu stlačené, kým sa nezobrazí symbol „rA“.
- Nastavenie zásobníka na leštadlo sa riadi nastavením tvrdosti vody.
- Umývačka riadu zobrazí posledné nastavenie.
- Príslušný stupeň nastavte stlačením tlačidla na výber programu.
- Vypnite umývačku riadu, aby sa nastavenie uložilo.

Štandardne je nastavená hodnota „4“.

Keď riad nie je dostatočne suchý alebo sú na ňom škvrny, zvýšte stupeň tvrdosti vody. V prípade výskytu modrých škvŕn na riade znížte stupeň tvrdosti vody.



Stupeň tvrdosti	Dávkovanie leštidla	Displej
1	Leštadlo nebolo rovnomerne rozptýlené.	Na displeji sa zobrazí symbol „r1“.
2	Jedna dávka bola uvoľnená.	Na displeji sa zobrazí symbol „r2“.
3	Dve dávky boli uvoľnené.	Na displeji sa zobrazí symbol „r3“.
4	Tri dávky boli uvoľnené.	Na displeji sa zobrazí symbol „r4“.
5	Štyri dávky boli uvoľnené.	Na displeji sa zobrazí symbol „r5“.

5 NALOŽENIE UMÝVAČKY RIADU

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa riadte nižšie uvedenými pokynmi.

Dodržiavanie odporúčanej kapacity výrobcu pri plnení umývačky riadu prispieva k efektívnejšej spotrebe energie a vody.

Ručné predumývanie riadu vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie, preto sa to neodporúča. Šálky, poháre, poháre na stopke, malé tanieri, misky a iné môžete umiestniť do horného koša. Neumiestňujte poháre na dlhej stopke na seba, pretože môžu byť nestabilné a rozbiť sa.

Sklenené poháre na dlhej stopke by mali byť umiestnené na okraji koša alebo vložené do držiaka na poháre a nesmú sa dotýkať iných predmetov.

Všetky nádoby, ako sú šálky, poháre a hrnce, vložte do umývačky riadu otvorom smerom nadol, aby sa v nich nezhromažďovala voda.

Keď je umývačka riadu vybavená košíkom na príbory, na dosiahnutie optimálnych výsledkov odporúčame používať mriežku na príbory.

Veľký riad (hrnce, panvice, pokrievky, tanieri, misky a iné) a veľmi znečistené predmety vložte do spodného koša.

Riad a príbory by sa nemali umiestňovať na seba.



VAROVANIE! Dbajte na to, aby uložený riad nebránil voľnému otáčaniu ostrekovacích ramien.



VAROVANIE! Po naložení umývačky riadu skontrolujte, či nič neblokuje otváranie priehradky na prostriedok na umývanie riadu.

5.1 Odporúčania

Pred vložením riadu do umývačky riadu odstráňte hrubé zvyšky jedla a zapnite ju až po jej úplnom naložení.



Zabráňte preťaženiu košov a dbajte na správne rozmiestnenie riadu podľa jeho veľkosti a druhu.

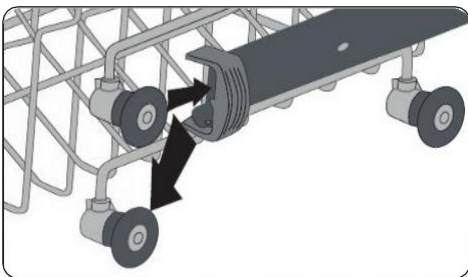
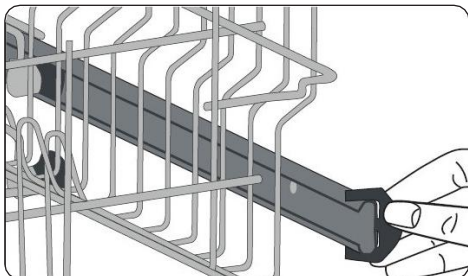


VAROVANIE! Z bezpečnostných dôvodov ukladajte príbory a nože s dlhými rukoväťami a ostrými hrotmi, ako sú napríklad nože na chlieb či servírovacie vidličky, tak, aby ich ostré alebo špicaté konce smerovali nadol alebo boli umiestnené vodorovne.

Horný kôš

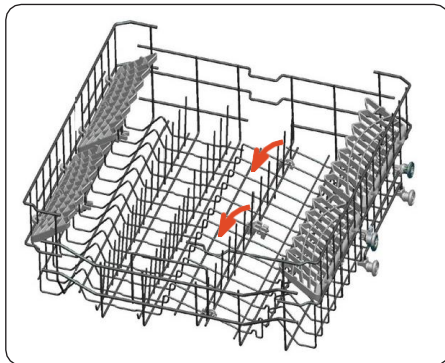
Nastavenie výšky

Otočte zarážky na koncoch vodiacich líšt do strán (pozri obrázok nižšie), následne kôš ťahajte a vyberte. Po zmene polohy koliesok nasadte kôš späť na vodiace líšty a uzavrite zarážky. Nastavením horného koša do vyššej polohy získate v spodnom koši priestor na väčší riad, napríklad panvice.



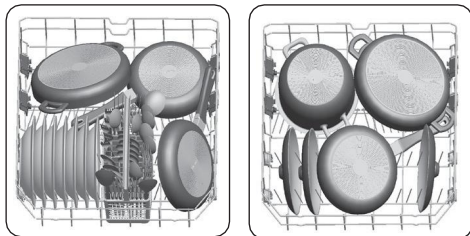
Výškovo nastaviteľný rám

Každý sklopný držiak na šálky v hornom koši možno nastaviť samostatne, čo umožňuje prispôsobenie priestoru na veľké kuchynské nádoby, ako sú hrnce a panvice. Rámy možno flexibilne zdvíhať alebo sklápať v závislosti od rozmerov riadu.

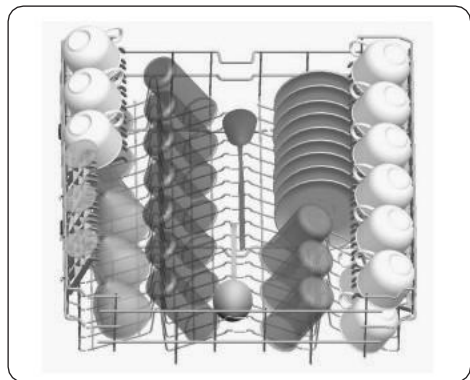


5.2 Alternatívne usporiadanie

riadu v koši Spodný kôš

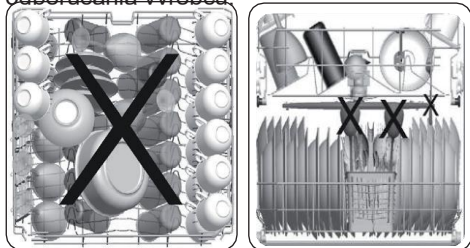


Horný kôš



Nesprávne usporiadanie riadu

Nesprávne usporiadanie riadu môže negatívne ovplyvniť účinnosť umývania a sušenia. Na dosiahnutie dobrých výsledkov umývania dodržiavajte odporúčania výrobcu.



Príklady predmetov nevhodných do umývačky riadu:

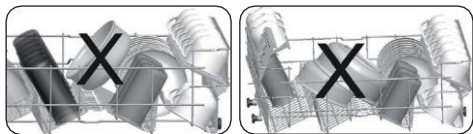
- popol z cigariet, zvyšky sviečok, krém na topánky, farba, chemikálie, časti zo zliatin železa;
- vidličky, lyžice a nože s rukoväťami z dreva, kosti, slonovej kosti alebo s perleťovým povrchom; lepené časti a časti, ktoré sú znečistené abrazívnymi, kyslými alebo zásaditými chemikáliami;
- plasty citlivé na vyššie teploty a nádoby s medeným alebo cínovým povrchom;
- hliníkové a strieborné predmety;
- niektoré citlivé sklá, maľovaný porcelán, určité krištáľové predmety, lepené príbory, olovnaté krištáľové poháre, dosky na krájanie, časti z umelých vlákien;
- absorpčné materiály, ako sú špongie a kuchynské utierky.



DÔLEŽITÉ: V budúcnosti kupujte kuchynské spotrebiče vhodné do umývačky riadu.

Pokyny týkajúce sa testovacích inštitútov

V prípade záujmu o informácie týkajúce sa porovnávacích testov podľa noriem EN alebo návod na použitie v elektronickej podobe, zašlite číslo modelu a sériové číslo na nasledujúcu adresu:
dishwasher@standardtest.info.



6 TABUĽKA PROGRAMOV

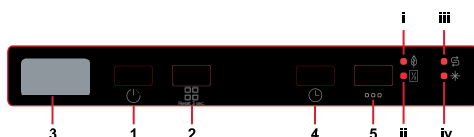
	P1	P2	P3	P4	P5
Názov programu	Eco	Intenzívne umývanie (65 °C)	Mimoriadne rýchle umývanie (50 min)	Rýchle umývanie (30 min)	Predumývanie
Typ znečistenia	štandardný program na bežne znečistený riad používaný denne so zníženou spotrebou energie a vody	vhodné na veľmi znečistený riad	vhodné na rýchlejšie umývanie bežne znečisteného riadu používaného denne	vhodné na rýchle umývanie ľahko znečisteného riadu	vhodné na prepláchnutie riadu pred neskorším umývaním
Miera znečistenia	stredná	vysoká	stredná	ľahká	ľahká
Množstvo prostriedku na umývanie riadu: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	–
Dĺžka programu (hh:mm)	03:25	01:57	00:50	00:30	00:15
Spotreba energie (kWh/cyklus)	0,836	1,700	1,100	0,740	0,020
Spotreba vody (l/cyklus)	12,0	17,2	12,0	12,4	4,5

- Dĺžka programu sa môže líšiť v závislosti od množstva riadu, teploty vody, okolitej teploty a zvolených doplnkových funkcií.
- Pri všetkých programoch okrem programu „Eco“ ide o orientačné hodnoty.
- Modely so senzorom zakalenia sú namiesto intenzívneho programu vybavené programom „Auto“.
- Program „Eco“ je určený na umývanie bežne znečisteného riadu a predstavuje najefektívnejšiu voľbu z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie. Okrem toho sa používa na posudzovanie súladu s legislatívou EÚ o ekodizajne.
- Umývanie riadu v domácej umývačke riadu zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako umývanie riadu ručne, keď sa umývačka používa podľa pokynov výrobcu.
- Pri krátkych programoch používajte len práškový prostriedok na umývanie riadu.
- Krátke programy neobsahujú cyklus sušenia.
- Na podporu sušenia by ste mali po skončení programu dvierka mierne pootvoriť.
- Prístup k databáze výrobkov s informáciami o modeli získate naskenovaním QR kódu uvedeného na energetickom štítku.



POZNÁMKA: Nariadenia EÚ č. 1016/2010 a č. 1059/2010 umožňujú určité odchýlky v hodnotách spotreby energie pri programe „Eco“. Uvedená tabuľka je vypracovaná v súlade s nariadeniami č. 2019/2022 a č. 2017/2022.

7 OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie
 2. Tlačidlo na výber programu
 3. Displej
 4. Tlačidlo na odloženie štartu
 5. Tlačidlo na výber voliteľných funkcií programu
- i. Indikátor úsporného režimu
ii. Indikátor polovičného zaťaženia
iii. Indikátor nedostatku soli
iv. Indikátor nedostatku leštidla

1. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie

Stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie uvediete umývačku do prevádzky. Po zapnutí sa na displeji zobrazí „---“ (3).

2. Tlačidlo na výber programu

Stlačením tlačidla na výber programu zvolíte vhodný program. Zvolený program sa automaticky spustí po zatvorení dvierok.

3. Displej

Počas prevádzky sa na displeji striedavo zobrazuje číslo, celkový čas a zostávajúci čas zvoleného programu.

4. Tlačidlo na odloženie štartu

Keď chcete odložiť spustenie vybraného programu o 1 až 19 hodín, stlačte tlačidlo na odloženie štartu. Každým ďalším stlačením sa čas odloženia predĺži o jednu hodinu. Keď chcete zmeniť alebo zrušiť čas odloženia,

stlačte toto tlačidlo znova. Vypnutie umývačky riadu pri aktivovanej funkcii odloženia štartu túto funkciu zruší.

5. Tlačidlo na výber voliteľných funkcií programu

Stlačením tlačidla na výber voliteľných funkcií programu aktivujete úsporný režim. Potom vyberte možnosť úspory energie, ktorá zabezpečí, že sa dvierka na konci programu automaticky otvoria, čím sa zvýši účinnosť sušenia. Okrem toho táto funkcia znižuje spotrebu energie tým, že umývanie prebieha pri nižšej teplote. Aktiváciu tejto funkcie signalizuje rozsvietenie indikátora úsporného režimu (i).

Stlačením tohto tlačidla dvakrát môžete skrátiť dĺžku zvoleného programu a ušetriť tak energiu a vodu. Pri aktivácii možnosti polovičného zaťaženia sa rozsvieti príslušný indikátor (ii).

Keď chcete zároveň zapnúť aj úsporný režim, stlačte toto tlačidlo trikrát – aktivujú sa obe funkcie súčasne a rozsvetia sa indikátory úsporného režimu (i) a polovičného zaťaženia (ii).

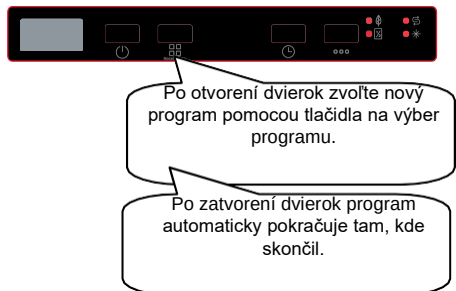
 **POZNÁMKA:** Keď sa rozhodnete nespustiť vybraný program, postupujte podľa pokynov v častiach „Zmena programu“ a „Zrušenie programu“.

 **POZNÁMKA:** Keď v zásobníku na sol' nie je dostatok soli, rozsvieti sa indikátor nedostatku soli (III), ktorý signalizuje, že je potrebné doplniť sol'.

 **POZNÁMKA:** Keď v zásobníku na leštidlo nie je dostatok leštidla, rozsvieti sa indikátor nedostatku leštidla (IV), ktorý signalizuje, že je potrebné doplniť leštidlo.

Zmena programu

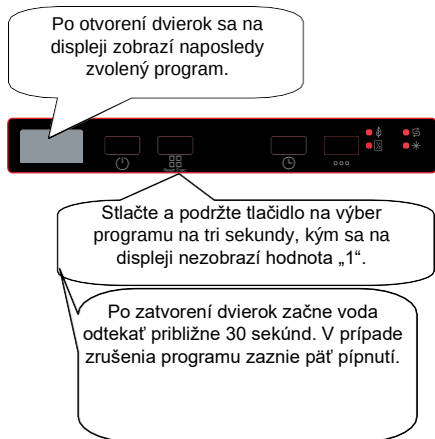
Na zmenu programu počas prevádzky postupujte podľa týchto pokynov.



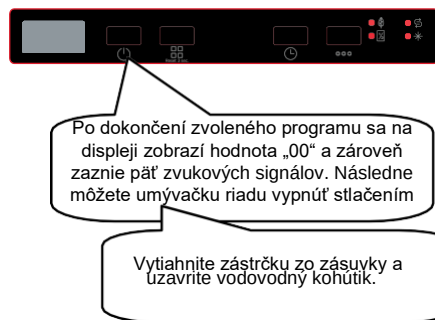
POZNÁMKA: Keď potrebujete zrušiť program pred jeho dokončením, otvorte dvierka umývačky len mierne, aby ste zabránili úniku vody.

Zrušenie programu

Na zrušenie prebiehajúceho programu postupujte nasledovne.



Vypnutie umývačky riadu



POZNÁMKA: Neotvárajte dvierka pred ukončením programu.

POZNÁMKA: V prípade otvorenia dveriek alebo výpadku elektrického prúdu umývačka riadu automaticky obnoví program po ich opätovnom zatvorení alebo po obnovení dodávky elektrického prúdu.

POZNÁMKA: V prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu počas sušenia sa program ukončí a po obnovení napájania je možné vybrať nový program.

Nastavenie zvukového signálu

Postup pri zmene hlasitosti zvukového signálu:

1. Otvorte dvierka a súčasne stlačte a podržte tlačidlá „Program“ (2) a „Odložený štart“ (4) na tri sekundy.
2. Po úspešnej aktivácii režimu nastavenia zaznie dlhý zvukový signál a na displeji sa zobrazí aktuálne nastavená úroveň hlasitosti („S0“ až „S3“).
3. Na zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo programu (2). Na zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo na odloženie štartu (4).
4. Na uloženie zvolenej úrovne hlasitosti zvukového signálu vypnite umývačku riadu.

Hodnota „S0“ označuje vypnutú

zvukovú signalizáciu a „S3“ najvyššiu úroveň hlasitosti.

Úsporný režim

Aktivácia alebo deaktivácia úsporného režimu:

1. Otvorte dvierka a súčasne stlačte a podržte tlačidlo na odloženie štartu (4) a tlačidlo na výber voliteľných funkcií programu (5) na tri sekundy.
2. Po troch sekundách sa na displeji zobrazí aktuálne zvolené nastavenie alebo symboly „IL1“ alebo „IL0“.
3. Keď je úsporný režim aktivovaný, zobrazí sa symbol „IL1“. V tomto režime sa vnútorné osvetlenie vypne štyri minúty po otvorení dvierok a umývačka riadu sa po 15 minútach nečinnosti automaticky vypne, aby sa ušetrila energia.
4. Keď je úsporný režim deaktivovaný, zobrazí sa symbol „IL0“. Vnútorné osvetlenie ostane zapnuté, kým sú dvierka otvorené, a umývačka riadu zostane zapnutá, kým ju nevypnete.
5. Na uloženie zvoleného nastavenia vypnite umývačku riadu. Umývačka riadu je však z výroby nakonfigurovaná s aktívnym úsporným režimom.

Svetelný LED indikátor (v závislosti od modelu)

LED displej	Stav spotrebiča
Trvalo svietiace červené svetlo	Umývačka riadu je práve v prevádzke.
Blikajúce červené svetlo	Program bol zrušený.
Rýchlo blikajúce svetlo	Umývačka riadu má poruchu. Pokyny nájdete v časti „Automatické hlásenia porúch a opatrenia“.
Trvalo svietiace zelené svetlo	Program bol ukončený.

8 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Údržba umývačky riadu je nevyhnutná na zabezpečenie jej dlhšej životnosti. Nastavte správny stupeň zmäkčenia vody (keď je táto funkcia dostupná) a používajte odporúčané množstvo čistiacieho prostriedku, aby ste predišli tvorbe vodného kameňa. Keď sa rozsvieti svetelný indikátor nedostatku soli, doplňte soľ.

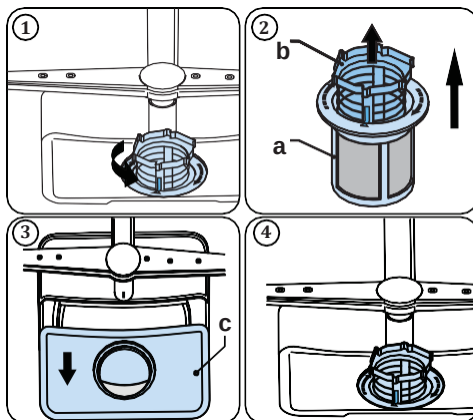
Po určitom čase môže vo vnútri umývačky riadu dôjsť k usadzovaniu mastnoty a vodného kameňa. V takom prípade postupujte nasledovne:

- Vložte prostriedok na umývanie riadu do príslušnej priehradky, ale do umývačky riadu nekladajte žiadny riad. Následne zvolte program s vysokou teplotou a spustíte umývačku riadu naprázdno. Keď toto čistenie nie je dostatočne účinné, použite čistiaci prostriedok určený na údržbu umývačiek riadu.
- Pravidelné čistenie umývačky riadu raz za mesiac prispieva k jej dlhšej životnosti.
- Okrem toho pravidelne utierajte tesnenia dvierok vlhkou handričkou, aby ste odstránili usadeniny a cudzie predmety.

8.1 Filter

Filtre a ostrekovacie ramená čistite minimálne raz týždenne. Keď sa na hrubom filtri a mikrofiltri nachádzajú zvyšky jedla, vyberte ich a dôkladne ich umyte pod tečúcou vodou.

- a) Mikrofilter b) Hrubý filter**
c) Kovový filter



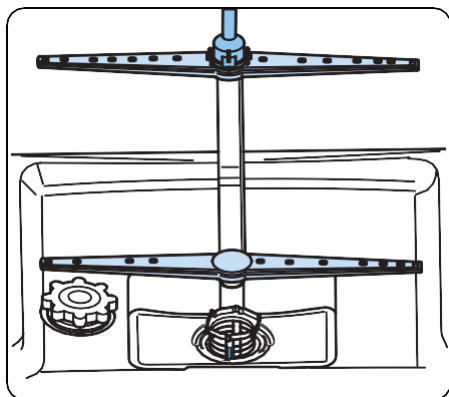
Na odstránenie a čistenie filtrov najskôr otočte oba filtre proti smeru hodinových ručičiek a potom ich vytiahnite smerom nahor **(1)**. Následne vyberte hrubý filter z mikrofiltra

(2). Potom vytiahnite a vyberte kovový filter **(3)**. Filter opláchnite veľkým množstvom vody, kým nebude bez zvyškov jedla. Po vyčistení filter zložte, vložte späť na miesto a zaistíte otočením v smere hodinových ručičiek **(4)**.

- Nikdy neprevádzkujte umývačku riadu bez filtrov.
- Keď filtre nie sú správne nasadené, znižuje sa účinnosť umývania.
- Správne fungovanie umývačky riadu závisí od čistoty filtrov.

8.2 Ostrekovacie ramená

Skontrolujte, či nie sú otvory na ostrekovacích ramenách upchaté alebo či na nich nie sú zvyšky jedla alebo cudzie predmety. Keď dôjde k upchatiu, odstráňte ostrekovacie ramená a vyčistite ich pod vodou. Na odstránenie horného ostrekovacieho ramena uvoľnite maticu, ktorou je upevnené, otočením v smere hodinových ručičiek a potiahnutím nadol. Táto matica sa musí po vložení horného ostrekovacieho ramena opäť dotiahnuť.



8.3 Čerpadlo na odpadovú vodu

Veľké zvyšky jedla alebo cudzie predmety, ktoré filtre nezachytili, môžu upchať čerpadlo na odpadovú vodu. To môže spôsobiť zvýšenú hladinu vody nad filtrom počas umývania.

⚠ Upozornenie – riziko porezania!

Pri čistení čerpadla na odpadovú vodu buďte obzvlášť opatrní, aby ste sa neporezali o sklo alebo ostré predmety. V takom prípade postupujte nasledovne:

1. Najprv odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.
2. Vyberte koše.
3. Odstráňte filtre.
4. Odstráňte všetku vodu a v prípade potreby použite špongiu.
5. Skontrolujte vnútorný priestor a odstráňte všetky cudzie predmety.
6. Vložte filtre späť.
7. Vložte koše späť.

9 ODSTRÁNANIE PORÚCH

PORUCHA	MOŽNÁ PRÍČINA	ODSTRÁNANIE PORÚCH
Umývačka riadu sa nedá spustiť.	Umývačka riadu nie je zapojená.	Zapojte umývačku riadu.
	Umývačka riadu nie je zapnutá.	Zapnite umývačku riadu pomocou tlačidla na zapnutie/vypnutie.
	Poistka je prepálená.	Skontrolujte poistky vo svojej elektroinštalácii.
	Prívod vody je uzavretý.	Otvorte prívod vody.
	Dvierka umývačky riadu sú otvorené.	Zatvorte dvierka umývačky riadu.
	Prívodná hadica vody a filter umývačky riadu sú upchaté.	Skontrolujte prívodnú hadicu vody a filter umývačky riadu a uistite sa, že nie sú upchaté.
V umývačke riadu je voda.	Odtoková hadica je upchatá alebo ohnutá/skrútená.	Skontrolujte stav odtokovej hadice a podľa potreby ju prečistite alebo napravte.
	Filtre sú upchaté.	Vyčistite filtre.
	Program sa ešte neukončil.	Počkajte, kým sa úplne dokončí.
Umývačka riadu sa zastavila počas umývania.	Došlo k výpadku elektrického prúdu.	Skontrolujte napätie v elektrickej sieti.
	Došlo k prerušeniu prívodu vody.	Skontrolujte, či je prívod vody otvorený.
Počas umývania sú počuť vibrácie a nárazy.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu v spodnom koši.	Presuňte alebo odstráňte predmety, ktoré blokujú ostrekovacie rameno.
Na riade zostali zvyšky jedla.	Nesprávne uloženie riadu spôsobilo, že voda z ostrekovacieho ramena nedosiahla požadované miesta.	Koše nepreplňujte.
	Riad sa o seba opiera.	Riad vložte do umývačky riadu tak, ako je to opísané v časti o ukladaní riadu.
	Nebolo použité dostatočné množstvo prostriedku na umývanie riadu.	Použite správne množstvo prostriedku na umývanie riadu, ako je uvedené v tabuľke programov.
	Bol zvolený nesprávny program umývania.	Zvoľte najvhodnejší program na základe informácií v tabuľke programov.
	Ostrekovacie ramená sú upchaté zvyškami jedla.	Otvory v ostrekovacích ramenách vyčistite tenkým predmetom.
	Filtre alebo čerpadlo na odtokovú vodu sú upchaté alebo filter nie je správne vložený.	Skontrolujte, či sú odtoková hadica a filtre správne nasadené.

PORUCHA	MOŽNÁ PRÍČINA	ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH
Na riade sú viditeľné biele škvrny.	Nebolo použité dostatočné množstvo prostriedku na umývanie riadu.	Použite správne množstvo prostriedku na umývanie riadu, ako je uvedené v tabuľke programov.
	Dávkovanie leštidla a/alebo stupeň zmäkčenia vody sú nastavené na príliš nízku hodnotu.	Zvýšte dávku leštidla a/alebo stupeň zmäkčenia vody.
	Vysoká tvrdosť vody.	Zvýšte stupeň zmäkčenia vody a pridajte soľ.
	Kryt zásobníka na soľ nie je správne uzavretý.	Skontrolujte, či je kryt zásobníka na soľ správne uzavretý.
Riad nie je suchý.	Nie je zvolená možnosť sušenia.	Zvoľte program s možnosťou sušenia.
	Dávkovanie leštidla je nastavené na príliš nízku hodnotu.	Zvýšte nastavenie dávkovania leštidla.
Na riade sa tvorí hrdza.	Riad nie je vyrobený z dostatočne kvalitnej ušľachtilej ocele.	Používajte len riad vhodný do umývačky riadu.
	Vo vode na umývanie je vysoký obsah soli.	Upravte tvrdosť vody podľa tabuľky tvrdosti vody.
	Kryt zásobníka na soľ nie je správne uzavretý.	Skontrolujte, či je kryt zásobníka na soľ správne uzavretý.
	Pri dopĺňaní soli do umývačky riadu sa vysypalo príliš veľa soli.	Pri dopĺňaní soli do zásobníka použite lievik, aby ste zabránili vysypaniu.
	Elektrické vedenie je zle uzemnené.	Okamžite kontaktujte elektrikára.
V priehradke na prostriedok na umývanie riadu zostali zvyšky prostriedku.	Priehradka na prostriedok na umývanie riadu bola naplnená prostriedkom na umývanie riadu, keď bola mokrá.	Pred naplnením sa uistite, že priehradka na prostriedok na umývanie riadu je suchá.

AUTOMATICKÉ HLÁSENIA PORÚCH A OPATRENIA

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIA
FF	Chyba v systéme prívodu vody	Skontrolujte, či je otvorený kohútik prívodu vody a voda tečie.
		Odpojte prívodnú hadicu od vodovodného kohútika a vyčistite filter hadice.
		V prípade, že sa chyba opakuje, kontaktujte personál servisného oddelenia.
F5	Porucha v tlakovom systéme	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F3	Neustály prívod vody	Zatvorte vodovodný kohútik a kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F2	Voda sa nevypúšťa.	Odtoková hadica a filter môžu byť upchaté.
		Ukončíte program.
		Keď sa chyba naďalej vyskytuje, kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F8	Porucha ohrevu vody	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F1	Voda preteká.	Vypnite umývačku riadu a uzavrite vodovodný kohútik.
		Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
FE	Chyba v elektronike	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F7	Prehrievanie	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F9	Chyba polohy deliaceho mechanizmu.	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F6	Chybný snímač teploty	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
HI	Porucha vysokého napätia	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
LO	Porucha nízkeho napätia	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.

Z bezpečnostných dôvodov smie inštaláciu a opravy vykonávať len personál autorizovaného zákazníckeho servisu, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody

spôsobené zásahmi neoprávnených osôb. Preto sú opravy povolené len autorizovaným technikom, ktorí pri nich musia používať výlučne originálne náhradné diely.

Nesprávne vykonané opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu viesť k vážnym škodám a ohrozeniu bezpečnosti používateľa.

Kontaktné údaje nášho zákazníckeho servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

V súlade s nariadením o ekodizajne je možné originálne náhradné diely nevyhnutné na prevádzku spotrebiča zakúpiť prostredníctvom zákazníckeho servisu minimálne 10 rokov od dátumu uvedenia spotrebiča na trh v EHP (Európsky hospodársky priestor).

Likvidácia



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobku alebo jeho obale

Znamená, že spotrebič nesmie byť likvidovaný spolu s bežným domácim odpadom, ale je potrebné ho zlikvidovať samostatne. Starý spotrebič môžete bezplatne odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, napríklad na zbernom dvore; ich presné adresy získate na mestskom alebo obecnom úrade. Prípadne môžete staré elektrické zariadenia bezplatne vrátiť pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu a s rovnakou funkciou u predajcu v kamennej predajni. Informácie o vrátení starého zariadenia pri kúpe nového zariadenia získate u svojho predajcu.

Pred likvidáciou vyberte všetky batérie, akumulátory a žiarovky, ak je to možné bez ich poškodenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie osobných údajov zo zariadení určených na likvidáciu.

Zariadenie môže obsahovať látky, ktoré pri nesprávnej likvidácii môžu ohroziť životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia použitých materiálov prispieva k zníženiu množstva odpadu a šetrí prírodné zdroje. Preto je dôležité staré zariadenia likvidovať oddelene a recyklovať, aby ste prispeli k ochrane životného prostredia a zdravia ľudí.

XXXLutz KG, Römerstrasse 39,
A-4600 Wels



5XXXXXXX

